

Proiettore Dell™ 1609WX

## **Guida dell'utente**

## Note e avvisi



**N.B.:** la dicitura N.B. indica informazioni importanti che contribuiscono a migliorare l'utilizzo del proiettore.



**AVVISO:** la dicitura AVVISO indica un danno potenziale all'hardware o perdita di dati e spiega come evitare il problema.



**ATTENZIONE:** la dicitura **ATTENZIONE** indica un rischio di danni materiali, lesioni personali o morte.

---

**Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.**

**© 2008 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.**

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Inc..

Marchi utilizzati in questo testo: *Dell* e il logo *DELL* sono marchi di fabbrica di Dell Inc.; *DLP*, il logo *DLP*<sup>®</sup> e *DarkChip*<sup>™2</sup> sono marchi di fabbrica di Texas Instruments; *Microsoft* e *Windows* sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Altri marchi di fabbrica e nomi commerciali possono essere utilizzati in questo documento sia in riferimento alle aziende che rivendicano il marchio e i nomi sia in riferimento ai prodotti stessi. Dell Inc. nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi di fabbrica e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

Modello 1609WX

Maggio 2008      Rev. A01

# Sommario

1	Descrizione del proiettore Dell . . . . .	5
	Informazioni sul proiettore . . . . .	6
2	Collegamento del proiettore . . . . .	7
	<b>Collegamento a un Computer</b> . . . . .	<b>8</b>
	Collegamento ad un Computer Mediante Cavo VGA . . . . .	8
	Collegamento ad un Computer Mediante Cavo DVI-D . . . . .	9
	Collegamento ad un Computer Usando un Cavo RS232 . . . . .	10
	Collegamento al Monitor Con Cavi VGA . . . . .	11
	<b>Collegamento a un Lettore DVD</b> . . . . .	<b>12</b>
	Collegamento di un Lettore DVD Mediante Cavo S-Video . . . . .	12
	Collegamento di un Lettore DVD Mediante Cavo Composito . . . . .	13
	Collegamento di un lettore DVD mediante cavo Composito . . . . .	14
	Collegamento di un lettore DVD mediante cavo Composito . . . . .	15
	Collegamento di un Lettore DVD Mediante Cavo HDMI . . . . .	16
3	Uso del proiettore . . . . .	17
	<b>Accensione del proiettore</b> . . . . .	<b>17</b>
	<b>Spegnimento del proiettore</b> . . . . .	<b>17</b>

<b>Regolazione dell'immagine proiettata</b> . . . . .	<b>18</b>
Aumentare l'altezza del proiettore . . . . .	18
Ridurre l'altezza del proiettore . . . . .	18
<b>Regolazione della messa a fuoco del proiettore</b> . . . . .	<b>19</b>
<b>Regolazione delle dimensioni dell'immagine</b> . . . . .	<b>20</b>
<b>Utilizzo del pannello di controllo</b> . . . . .	<b>21</b>
<b>Utilizzo del telecomando</b> . . . . .	<b>24</b>
<b>Utilizzo del menu a schermo</b> . . . . .	<b>25</b>
Menu principale . . . . .	26
SELEZ. INPUT . . . . .	26
REG. AUTOM. . . . .	27
IMPOSTAZ. . . . .	27
IMMAGINE (in modalità PC) . . . . .	28
IMMAGINE (in modalità Video) . . . . .	29
VISUALIZZA (in modalità PC) . . . . .	30
VISUALIZZA (in modalità Video) . . . . .	31
LAMPADA . . . . .	32
LINGUA . . . . .	33
ALTRO . . . . .	34
<b>4 Risoluzione dei problemi del proiettore</b> . . . . .	<b>37</b>
<b>Sostituzione della lampadina</b> . . . . .	<b>41</b>
<b>5 Specifiche tecniche</b> . . . . .	<b>43</b>
<b>6 Contattare Dell</b> . . . . .	<b>47</b>
<b>7 Appendice: Glossario</b> . . . . .	<b>48</b>

# Descrizione del proiettore Dell

Prima di collegare il proiettore, accertarsi che siano disponibili tutti i componenti necessari. Il proiettore è inviato con gli elementi mostrati di seguito. Mettersi in contatto con la Dell (fare riferimento a Contattare Dell a pagina 47) se manca qualsiasi elemento.

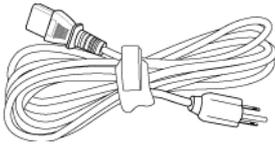
Il proiettore Dell™ 1609WX è inviato con i seguenti elementi:

---

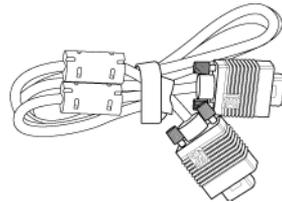
## Contenuto della confezione

---

Cavo elettrico



Cavo VGA da 1,8 m (da VGA a VGA)



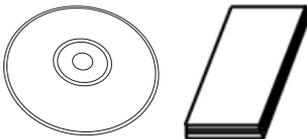
Batteria CR2032



Telecomando



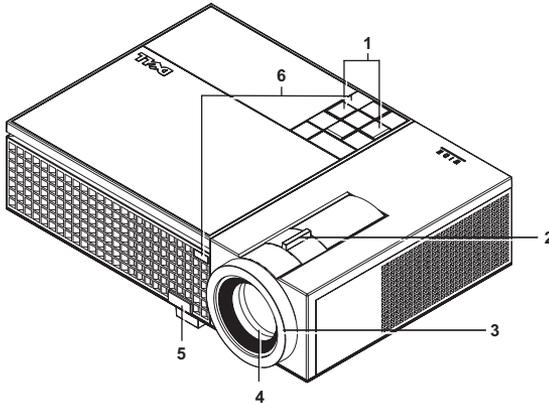
Manuale e documentazione del produttore in CD



Borsa di trasporto



## Informazioni sul proiettore



1	Pannello di controllo
2	Linguetta dello zoom
3	Ghiera di messa a fuoco
4	Obiettivo
5	Pulsante di elevazione
6	Ricevitori infrarossi



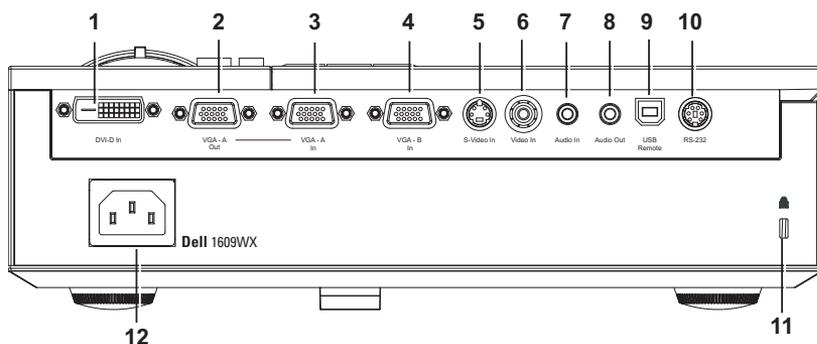
### **ATTENZIONE: Istruzioni per la sicurezza**

- 1 Non usare il proiettore accanto ad apparecchi che generano molto calore.
- 2 Non usare il proiettore in aree dove è presente molta polvere. La polvere potrebbe causare guasti al sistema e il proiettore potrebbe chiudersi automaticamente.
- 3 Accertarsi che il proiettore sia montato in un'area ben ventilata.
- 4 Non bloccare le prese d'aria e le aperture del proiettore.
- 5 Accertarsi che il proiettore funzioni nell'intervallo di temperatura ambiente (da 5 a 35 °C).



**N.B.:** Per ulteriori informazioni, vedere le informazioni di sicurezza in dotazione con il proiettore.

## Collegamento del proiettore



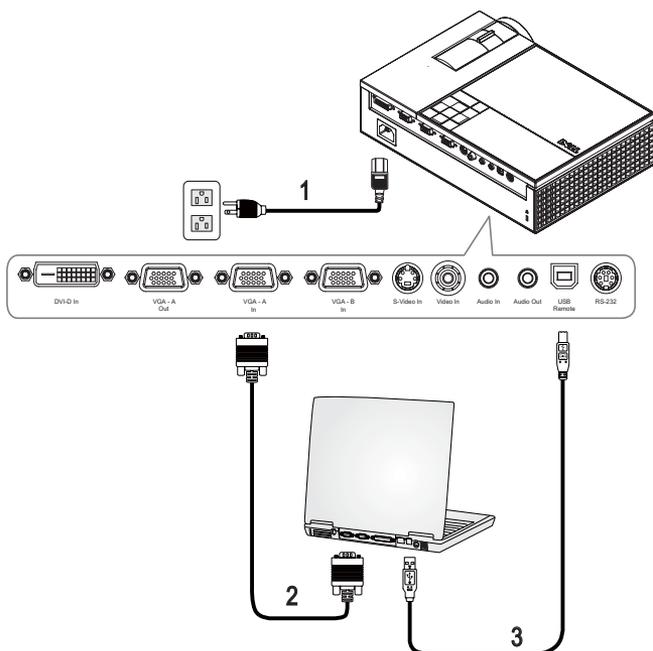
1	Connettore DVI-D
2	Uscita VGA-A (collegamento al monitor)
3	Ingresso connettore VGA-A (D-sub)
4	Connettore ingresso VGA-B (D-sub)
5	Connettore S-Video
6	Connettore video Composito
7	Connettore di ingresso audio
8	Connettore di uscita audio
9	Connettore USB
10	Connettore RS232
11	Fessura di sicurezza per cavi
12	Connettore di alimentazione



**ATTENZIONE:** Prima di iniziare una qualsiasi procedura della presente sezione, seguire le istruzioni di sicurezza come descritto a pagina 6.

# Collegamento a un Computer

## Collegamento ad un Computer Mediante Cavo VGA

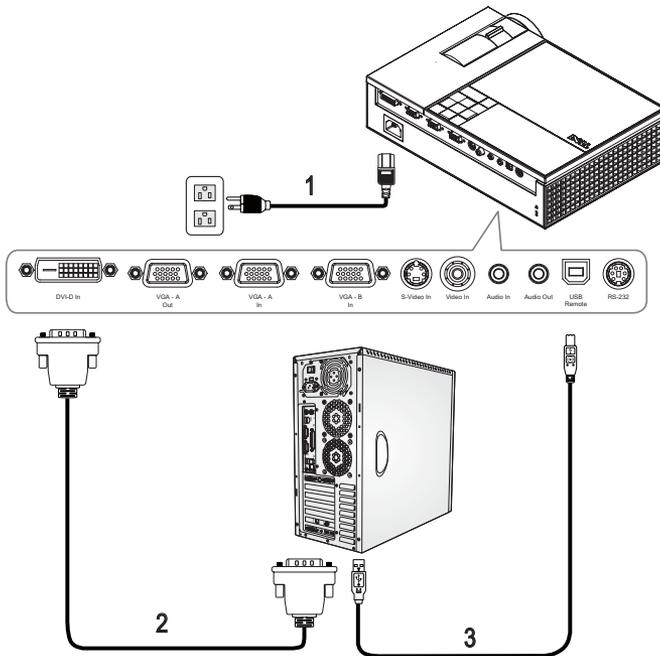


1	Cavo di alimentazione
2	Cavo da VGA a VGA
3	Cavo da USB a USB

 **N.B.:** Il cavo USB non viene fornito da DELL.

 **N.B.:** Il cavo USB deve essere collegato se si desidera usare le funzioni Pagina successiva e Pagina precedente sul telecomando.

## Collegamento ad un Computer Mediante Cavo DVI-D



1	Cavo di alimentazione
2	Cavo DVI-D
3	Cavo da USB a USB

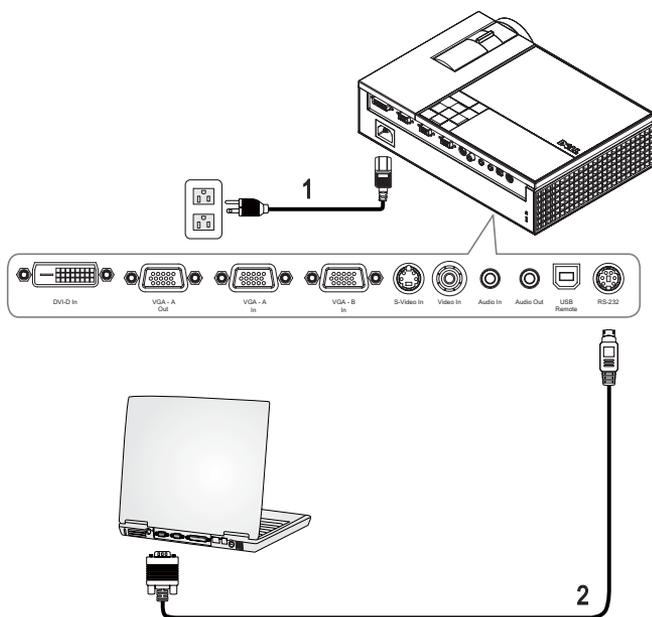


**N.B.:** Il cavo USB e il cavo DVI-D non sono forniti da Dell.



**N.B.:** Il cavo USB deve essere collegato se si desidera usare le funzioni Pagina successiva e Pagina precedente sul telecomando.

## Collegamento ad un Computer Usando un Cavo RS232

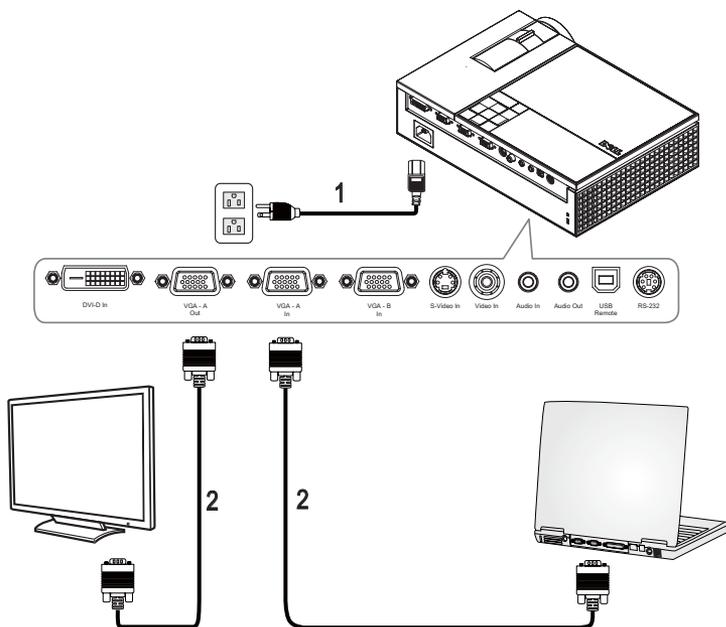


1	Cavo di alimentazione
2	Cavo RS232



**N.B.:** Il cavo RS232 non viene fornito da Dell. È possibile acquistare il cavo RS232 (1,8 m) dal sito web Dell.

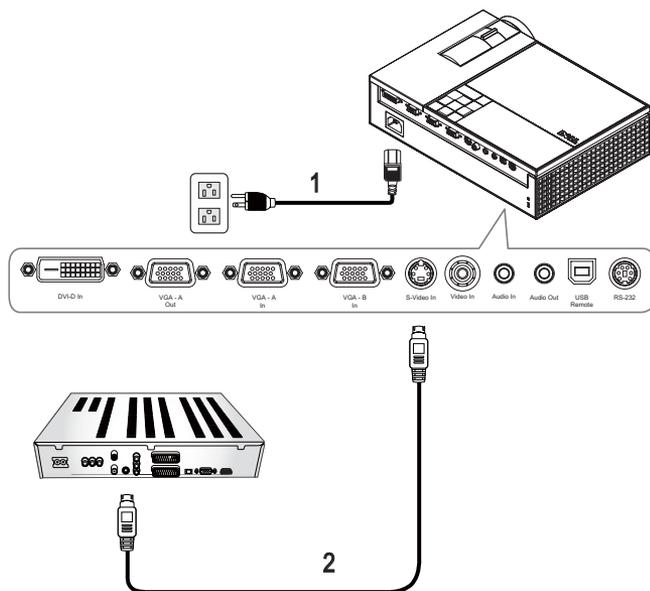
## Collegamento al Monitor Con Cavi VGA



1	Cavo di alimentazione
2	Cavo da VGA a VGA

# Collegamento a un Lettore DVD

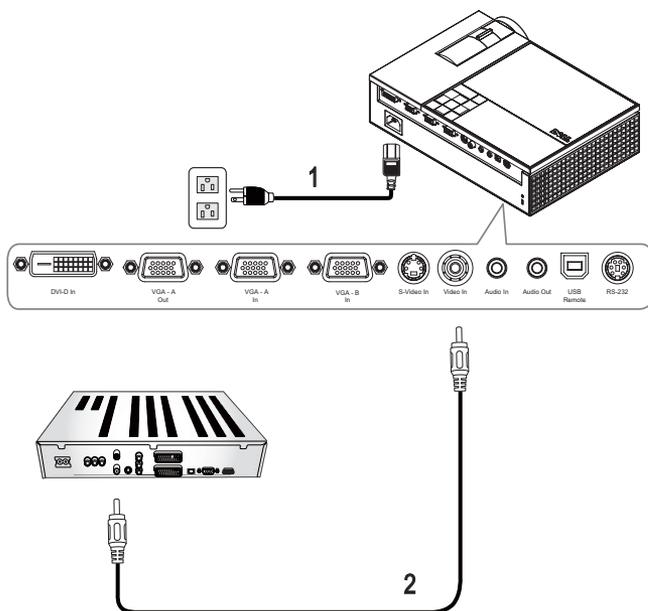
## Collegamento di un Lettore DVD Mediante Cavo S-Video



1	Cavo di alimentazione
2	Cavo S-Video

**N.B.:** Il cavo S-Video non viene fornito da Dell. La prolunga S-Video (15 / 30 m) può essere acquistata sul sito web di Dell.

## Collegamento di un Lettore DVD Mediante Cavo Composito

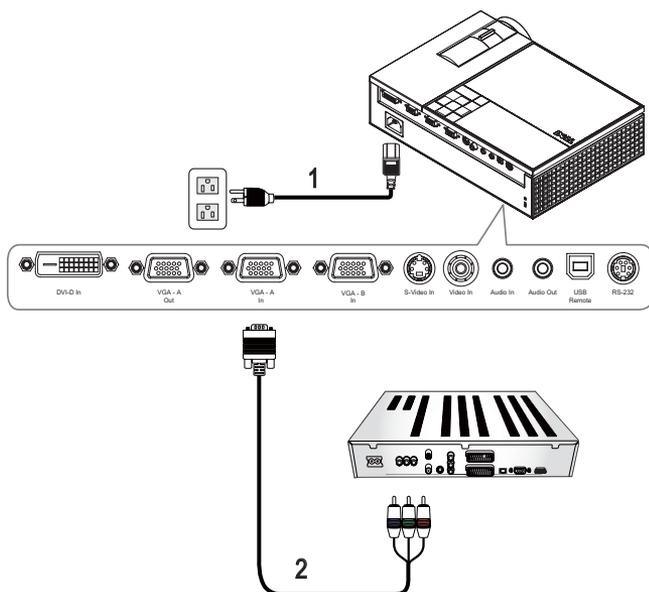


1	Cavo di alimentazione
2	Cavo video Composito

 **N.B.:** Il cavo composito non viene fornito da Dell. La prolunga video composita (15 / 30 m) può essere acquistata sul sito web di Dell.

## Collegamento di un lettore DVD mediante cavo Composito

### Utilizzo di un Cavo YPbPr-VGA



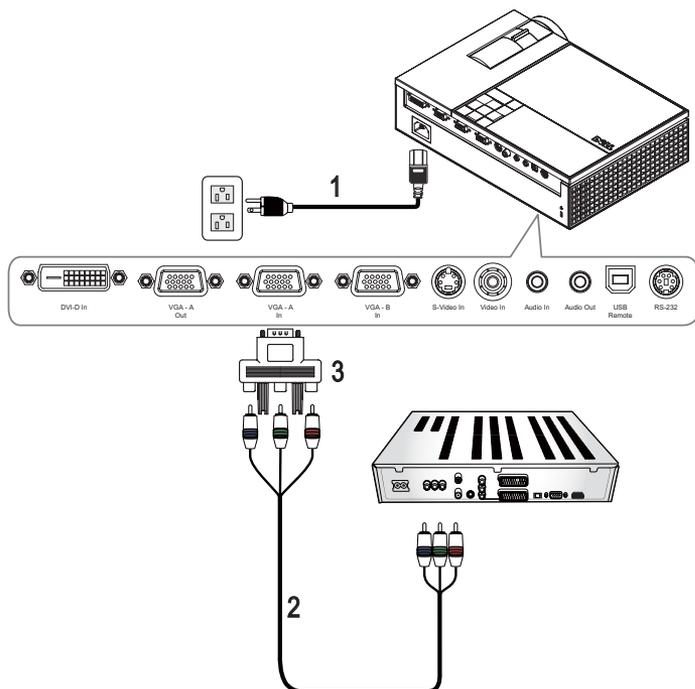
1	Cavo di alimentazione
2	Cavo da VGA a YPbPr

**N.B.:** Il cavo da VGA a YPbPr non viene fornito da DELL. La prolunga da VGA a YPbPr (15 / 30 m) può essere acquistata sul sito web Dell.

**N.B.:** È possibile collegare il cavo Component all'ingresso VGA-A o VGA-B.

## Collegamento di un lettore DVD mediante cavo Composito

### Utilizzo di un Cavo YPbPr-YPbPr e di un Adattatore YPbPr-VGA



1	Cavo di alimentazione
2	Cavo YPbPr-YPbPr
3	Adattatore YPbPr-VGA

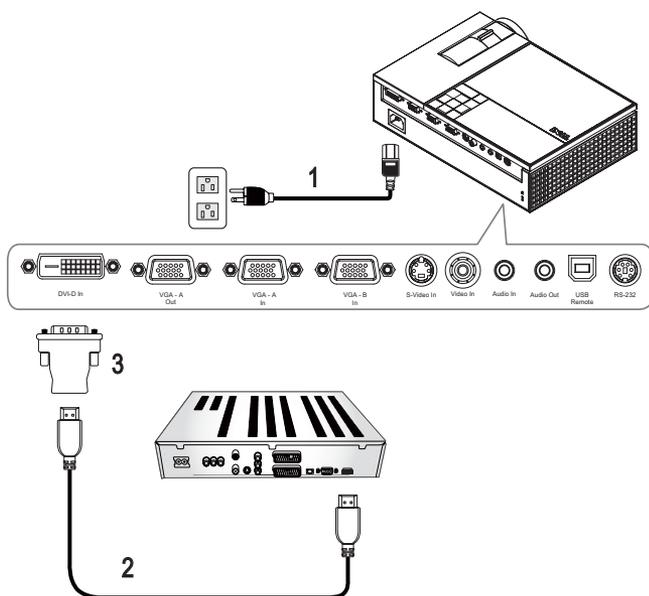


**N.B.:** Il cavo YPbPr-YPbPr e l'adattatore VGA-YPbPr non sono forniti da Dell.



**N.B.:** È possibile collegare il cavo Component all'ingresso VGA-A o VGA-B.

## Collegamento di un Lettore DVD Mediante Cavo HDMI



1	Cavo di alimentazione
2	Cavo HDMI
3	Adattatore DVI-D



**N.B.:** Il cavo HDMI e il cavo DVI-D non sono forniti da Dell.

# Uso del proiettore

## Accensione del proiettore

 **N.B.:** Accendere il proiettore prima di accendere la sorgente video. Il LED Alimentazione lampeggia di colore blu finché si preme il tasto **Alimentazione**.

- 1 Rimuovere il copriobiettivo.
- 2 Collegare il cavo d'alimentazione e gli appropriati cavi segnale. Per informazioni sul collegamento del proiettore, vedere Collegamento del proiettore a pagina 7.
- 3 Premere il tasto **Alimentazione** del proiettore (vedere Utilizzo del pannello di controllo a pagina 21 per individuare la sua ubicazione).
- 4 Accendere la sorgente video (computer, lettore DVD, ecc.). Il proiettore rileva automaticamente la sorgente.

Se al proiettore sono collegate più sorgenti, premere il tasto **Sorgente** sul telecomando o sul pannello di controllo per selezionare la sorgente desiderata.

- 5 Il logo Dell verrà visualizzato per 30 secondi durante l'accensione.

Se sullo schermo compare il messaggio "**Ricerca segnale...**", assicurarsi che i cavi appropriati siano collegati saldamente.

## Spegnimento del proiettore

 **AVVISO:** È necessario spegnere il proiettore prima di scollegare il cavo d'alimentazione.

- 1 Premere il pulsante **Power**.
- 2 Premere nuovamente il pulsante **Power**. Le ventole di raffreddamento continuano a funzionare per 90 secondi.
- 3 Per spegnere velocemente il proiettore, premere il tasto di alimentazione mentre le ventole di raffreddamento sono ancora attive.

 **N.B.:** Prima di riaccendere il proiettore, attendere 60 secondi per consentire alla temperatura interna di stabilizzarsi.

- 4 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e dal proiettore.

**N.B.:** Premendo il pulsante **Power** mentre il proiettore è in funzione, sullo schermo appare il messaggio **"Premere il tasto Alimentazione per spegnere il proiettore"**. Premere il tasto **Menu** sul pannello di controllo per eliminare il messaggio o ignorarlo e il messaggio scomparirà dopo 5 secondi.

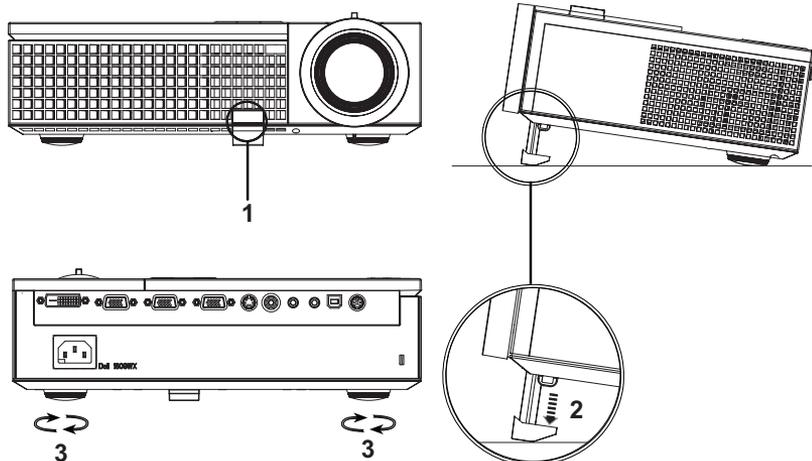
## Regolazione dell'immagine proiettata

### Aumentare l'altezza del proiettore

- 1 Premere il pulsante Elevatore.
- 2 Sollevare il proiettore fino all'angolo di proiezione desiderato, quindi lasciare il pulsante per bloccare il piedino di elevazione in posizione.
- 3 Utilizzare la rotellina di regolazione dell'inclinazione per mettere a punto l'angolatura dello schermo.

### Ridurre l'altezza del proiettore

- 1 Premere il pulsante di Elevatore.
- 2 Abbassare il proiettore, quindi lasciare il pulsante per bloccare il piedino di elevazione in posizione.

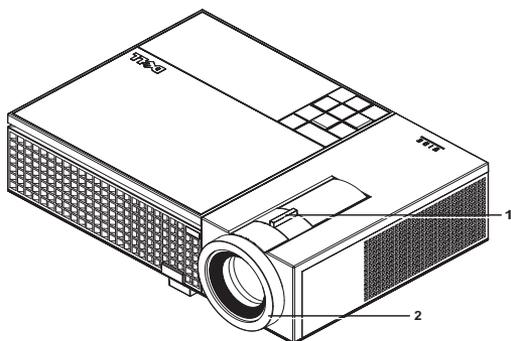


1	Pulsante di elevazione
2	Piedino di elevazione
3	Rotellina di regolazione dell'inclinazione

## Regolazione della messa a fuoco del proiettore

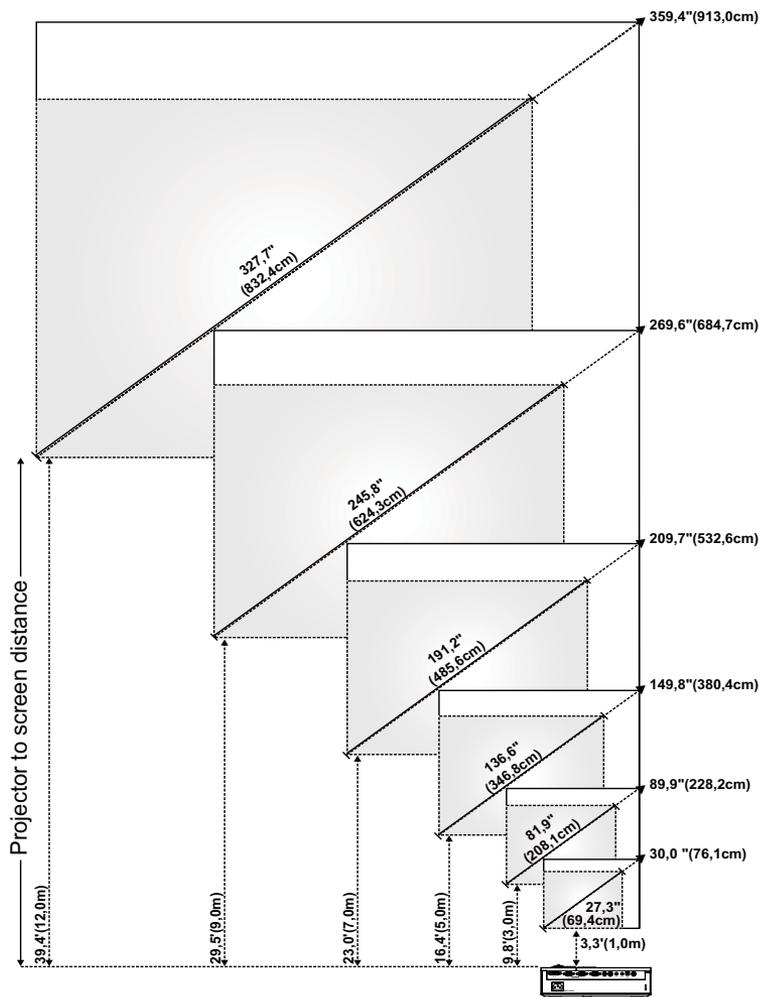
**⚠ ATTENZIONE:** Prima di rimuovere o riporre il proiettore nella sua custodia, per evitare di danneggiarlo, assicurarsi che le lenti dello zoom e il piedino di elevazione siano completamente rientrati.

- 1 Ruotare la linguetta dello zoom per ingrandire o ridurre la visualizzazione.
- 2 Ruotare la ghiera di messa a fuoco fin quando l'immagine non è chiara. Il proiettore può essere messo a fuoco su distanze da 1,0 m fino a 12 m.



1	Linguetta dello zoom
2	Ghiera di messa a fuoco

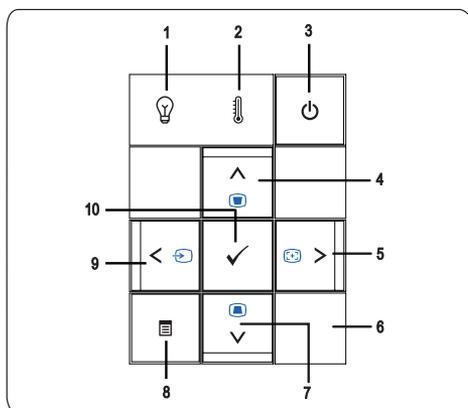
# Regolazione delle dimensioni dell'immagine



Schermo (diagonale)	Max.	30,0" (76,1cm)	89,9" (228,2cm)	149,8" (380,4cm)	209,7" (532,6cm)	269,6" (684,7cm)	359,4" (913,0cm)
	Min.	27,3" (69,4cm)	81,9" (208,1cm)	136,6" (346,8cm)	191,2" (485,6cm)	245,8" (624,3cm)	327,7" (832,4cm)
Dimensioni schermo	Max. (LxH)	25,4" x 15,9" (64,5cm X 40,3cm)	76,2" x 47,6" (193,5cm X 121,0cm)	127" x 79,4" (322,6cm X 201,6cm)	177,8" x 111,1" (451,6cm X 282,3cm)	228,8" x 142,9" (580,6cm X 362,9cm)	304,8" x 190,5" (774,2cm X 483,9cm)
	Min. (LxH)	23,2" x 14,5" (58,8cm X 36,8cm)	69,5" x 43,4" (176,5cm X 110,3cm)	115,8" x 72,4" (294,1cm X 183,8cm)	162,1" x 101,3" (411,8cm X 257,4cm)	208,4" x 130,3" (529,4cm X 330,9cm)	277,9" x 173,7" (705,9cm X 441,2cm)
Hd	Max.	1,97" (5,0cm)	5,91" (15,0cm)	9,84" (25,0cm)	13,78" (35,0cm)	17,72" (45,0cm)	23,62" (60,0cm)
	Min.	1,79" (4,56cm)	5,38" (13,68cm)	8,97" (22,79cm)	12,56" (31,91cm)	16,15" (41,03cm)	21,54" (54,71cm)
Distanza		3,3" (1,0m)	9,8" (3,0m)	16,4" (5,0m)	23,0" (7,0m)	29,5" (9,0m)	39,4" (12,0m)

\*Questo grafico viene fornito solo a titolo di riferimento per l'utente.

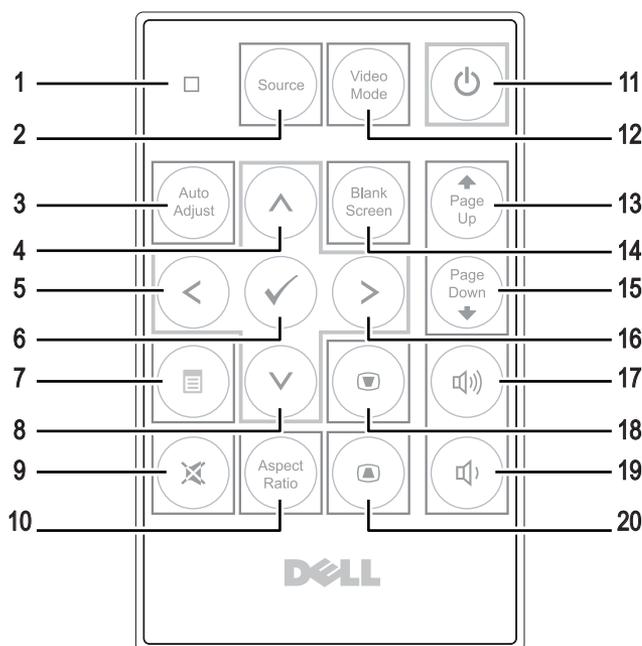
## Utilizzo del pannello di controllo



1	Spia di avviso LAMP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se il LED Lampada si illumina di colore ambra, sostituire la lampada (fare riferimento a Sostituzione della lampadina a pagina 41). Se il problema persiste, mettersi in contatto con la Dell (fare riferimento a Contattare Dell a pagina 47).</li> <li>• Se la spia luminosa LAMP è di colore giallo e lampeggiante, il proiettore si spegne automaticamente ad indicare un errore del sistema. Se il problema persiste, mettersi in contatto con la Dell (fare riferimento a Contattare Dell a pagina 47).</li> </ul>
2	Spia di avviso TEMP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Una luce TEMP color giallo fisso indica un surriscaldamento del proiettore, della lampada o del driver della lampada. Lo schermo si spegne automaticamente. Riaccendere lo schermo solo dopo che il proiettore si è raffreddato. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell (fare riferimento a Contattare Dell a pagina 47).</li> <li>• Se la spia luminosa TEMP lampeggia di colore giallo, c'è un guasto alla ventola del proiettore o alla ruota dei colori e il proiettore si spegne automaticamente. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell (fare riferimento a Contattare Dell a pagina 47).</li> </ul>
3	Alimentazione	<p>Consente di accendere e spegnere il proiettore. Per ulteriori informazioni, vedere Accensione del proiettore a pagina 17 e Spegnimento del proiettore a pagina 17.</p>
4	Su  / Regolazione della correzione	<p>Consente di selezionare le opzioni dal menu OSD (On Screen Display). Si può anche usare il tasto Su  la distorsione dell'immagine provocata dall'inclinazione del proiettore.</p>
5	Destra  / Regolazione automatica	<p>Consente di regolare le impostazioni OSD. Si può anche usare il tasto Destra  per sincronizzare il proiettore sull'origine d'input. <b>Réglage automatique</b> non funziona se è visualizzato il menu a schermo.</p>

6	Ricevitore infrarossi	Puntare il telecomando verso il ricevitore IR e premere un pulsante.
7	Giù (▼) / Regolazione della correzione	Consente di selezionare le opzioni dal menu OSD (On Screen Display). Si può anche usare il tasto Giù (▼) la distorsione dell'immagine provocata dall'inclinazione del proiettore.
8	Menu	Consente di attivare il menu OSD. Usare i tasti (◀) (▶) (▲) (▼) ed il tasto <b>Menu</b> per spostarsi nei menu OSD.
9	Sinistra (◀) / Sorgente	Consente di regolare le impostazioni OSD. Quando al proiettore sono collegate più sorgenti, è possibile usare il pulsante (◀) per scorrere tra le sorgenti RGB digitale, RGB analogica, Composito, Component (YPbPr via VGA), S-Video.
10	Invio	Consente di confermare l'opzione OSD.

## Utilizzo del telecomando



1	Spia LED	Spia indicatrice.
2	Selezione sorgente	Premere per passare tra RGB digitale, RGB analogico, Composito, S-video, Component (YPbPr via VGA).
3	Regolazione automatica	Premere questo pulsante per sincronizzare il proiettore con la sorgente d'ingresso. Questo pulsante non funziona quando è visualizzato il menu a schermo.
4	Pulsante Su (▲)	Premere per selezionare un elemento nel menu a video.
5	Pulsante di sinistra (◀)	Premere questo pulsante per regolare l'impostazione attiva del menu a schermo.
6	Invio	Premere questo pulsante per confermare la selezione effettuata.
7	Menu	Premere questo pulsante per attivare il menu a schermo.
8	Pulsante Giù (▼)	Premere per selezionare un elemento nel menu a video.
9	Mute	Premere questo pulsante per azzerare/ripristinare il volume dell'altoparlante del proiettore.

10	Proporzioni	Premere per modificare le proporzioni di una immagine selezionata.
11	Alimentazione	Accende/spegne il proiettore. Per ulteriori informazioni, vedere Accensione del proiettore a pagina 17 e Spegnimento del proiettore a pagina 17.
12	Modalità video	Il microproiettore Dell 1609WX è dotato di configurazioni preimpostate ottimizzate per la visualizzazione di dati (grafica PC) o video (filmati, giochi, ecc.). Premere il pulsante <b>Modalità video</b> per attivare la modalità <b>PC</b> , <b>Film</b> , <b>Giochi</b> , <b>sRGB</b> o <b>Pers.</b> (questa modalità consente all'utente di impostare e salvare le impostazioni preferite). Premere il pulsante <b>Modalità video</b> una volta per visualizzare la modalità corrente di visualizzazione. Premere nuovamente il pulsante <b>Modalità video</b> per selezionare una delle modalità di visualizzazione disponibili.
13	Pagina su 	Premere questo pulsante per passare alla pagina precedente.
14	Schermo vuoto	Premere per nascondere/svelare l'immagine.
15	Pagina giù 	Premere questo pulsante per passare alla pagina successiva.
16	Pulsante di destra 	Premere questo pulsante per regolare l'impostazione attiva del menu a schermo.
17	Volume su	Premere questo pulsante per alzare il volume.
18	Regolazione della distorsione trapezoidale	Premere questo pulsante per regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore. (+40/-35 gradi)
19	Volume giù	Premere questo pulsante per abbassare il volume.
20	Regolazione della distorsione trapezoidale	Premere questo pulsante per regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore. (+40/-35 gradi)

## Utilizzo del menu a schermo

Il proiettore dispone di un menu a schermo multilingue che può essere visualizzato con o senza la presenza di una sorgente d'ingresso.

Per navigare nelle schede del Menu **Principale**, premere  o  sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando. Per selezionare un menu secondario, premere **Invio** sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.

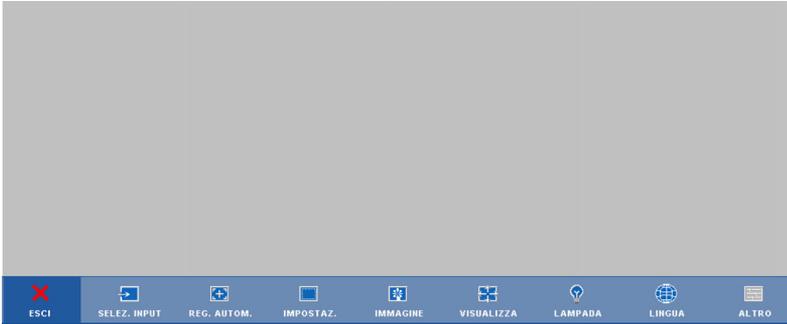
Per selezionare un'opzione, premere  **Invio**  sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando. Il colore cambia in blu scuro. Quando una voce di menu è selezionata assume un colore blu scuro. Usare  o  sul pannello di

controllo o sul telecomando per regolare le impostazioni.

Per tornare indietro al Menu **Principale**, visualizzare la scheda Indietro e premere il pulsante **Invio** sul pannello di controllo o sul telecomando.

Per uscire dal menu a video, andare su **Esci** o premere **Menu** direttamente sul pannello di controllo o sul telecomando.

## Menu principale



## SELEZ. INPUT

Il menu Selez. Input consente di selezionare la sorgente in ingresso del proiettore.



**ORIGINE AUT.**—Selezionare **Attiva** (impostazione predefinita) per rilevare automaticamente i segnali in ingresso disponibili. Se viene premuto il tasto **Sorgente** quando il proiettore è acceso, ricercherà automaticamente il successivo segnale in ingresso disponibile. Selezionare **Disatt.** per bloccare il segnale in

ingresso corrente. Se si preme il tasto **Sorgente** quando si imposta la modalità **Auto Origine aut.** su **Disatt.**, è possibile selezionare manualmente il segnale di ingresso.

**VGA-A**—Premere **Invio** per rilevare il segnale VGA-A.

**VGA-B**—Premere **Invio** per rilevare il segnale VGA-B.

**DVI-D**—Premere **Invio** per rilevare il segnale DVI-D.

**S-VIDEO**—Premere **Enter** per rilevare il segnale S-Video.

**VIDEO COMP.**—Premere **Invio** per rilevare il segnale Video Composito.

## REG. AUTOM.

Regolazione automatica in corso...

Auto Adjust regola automaticamente **FREQUENZA** e **TRACKING** del proiettore in modalità PC. Mentre Auto Adjustment è in avanzamento, apparirà il seguente messaggio “**Regolazione automatica in corso...**”.

## IMPOSTAZ.

Incluse le impostazioni **Correzione vert.**, **Correzione aut.**, **Mod. proiettore**, **Proporzioni** e **Info proiettore**.



**CORREZIONE VERT.**—Regola la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore.

**CORREZIONE AUT.**—Questa funzione consente di regolare automaticamente la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore.

**MOD. PROIETTORE**—Consente di selezionare la modalità del proiettore, in base a come è montato l'apparecchio.

-  Proiezione frontale-Scrivania - impostazione predefinita.
-  Proiezione frontale-Montatura dall'alto- Il proiettore capovolge l'immagine per consentire la proiezione dall'alto.
-  Proiezione posteriore-Scrivania — Il proiettore inverte l'immagine in modo che sia possibile proiettarla da dietro uno schermo traslucido.
-  Proiezione posteriore-Montatura dall'alto- Il proiettore inverte e capovolge l'immagine. È possibile proiettare le immagini da dietro uno schermo traslucido utilizzando una proiezione con montatura dall'alto.

**PROPORZIONI**—Consente di impostare le proporzioni.

-  Originale — La sorgente in ingresso viene scalata per adattarsi allo schermo mantenendo le proporzioni della sorgente in ingresso.
-  4:3 — La sorgente di ingresso modifica le proporzioni per adattarsi allo schermo e proietta un'immagine in 4:3.

-  **Wide** — La sorgente di ingresso modifica le proporzioni per adattarsi all'ampiezza dello schermo e proiettare un'immagine a tutto schermo. Utilizzare i formati Wide e 4:3 se si utilizza uno dei seguenti elementi:
  - Risoluzione del computer superiore a WXGA
  - Cavo Component (720p/1080i/1080p)

**INFO PROIETTORE**—Visualizza il nome del modello del proiettore, la sorgente in ingresso e il numero di serie del proiettore (PPID#).

## IMMAGINE (in modalità PC)

Utilizzando il menu **Immagine** è possibile regolare le impostazioni di visualizzazione dei propri proiettori. Il menu Immagine, fornisce le seguenti opzioni:



**LUMINOSITÀ**—Utilizzare ⏪ e ⏩ per regolare la luminosità dell'immagine.

**CONTRASTO**—Usare ⏪ e ⏩ per regolare il contrasto di visualizzazione.

**TEMP. COLORE**—Consente di regolare la temperatura colore. La schermata appare più fredda a temperature colore più alte e più calda a temperature più basse.

**REGOL. COLORE**—Consente di regolare manualmente i colori rosso, verde e blu.

Quando si regola il valore del menu **Regol. colore**, viene attivata la modalità personalizzata. I valori vengono salvati nella modalità personalizzata.

## IMMAGINE (in modalità Video)

Utilizzando il menu **Immagine** è possibile regolare le impostazioni di visualizzazione dei propri proiettori. Il menu Immagine, fornisce le seguenti opzioni:



**LUMINOSITÀ**—Utilizzare ◀ e ▶ per regolare la luminosità dell'immagine.

**CONTRASTO**—Usare ◀ e ▶ per regolare il contrasto di visualizzazione.

**TEMP. COLORE**—Consente di regolare la temperatura colore. La schermata appare più fredda a temperature colore più alte e più calda a temperature più basse.

**REGOL. COLORE**—Consente di regolare manualmente i colori rosso, verde e blu.

Quando si regola il valore del menu **Regol. colore**, viene attivata la modalità personalizzata. I valori vengono salvati nella modalità personalizzata.

**SATURAZIONE**—Consente di regolare la sorgente video da bianco e nero a colori. Premere ◀ per ridurre la quantità di colori presenti nell'immagine e ▶ per aumentarla.

**NITIDEZZA**—Consente di regolare la nitidezza dell'immagine. Premere ◀ per diminuire la nitidezza e premere ▶ per aumentare la nitidezza.

**TINTA**—Premere ◀ per aumentare la quantità di verde presente nell'immagine e ▶ per aumentare la quantità di rosso presente nell'immagine (solo per NTSC).

## VISUALIZZA (in modalità PC)

Utilizzando il menu **Visualizza** è possibile regolare le impostazioni di visualizzazione dei propri proiettori. Il menu **Immagine**, fornisce le seguenti opzioni:



**MOD. VIDEO**—Consente di ottimizzare la modalità di visualizzazione del proiettore: **PC**, **Film**, **sRGB**, (offre una rappresentazione dei colori più accurata) e **Giochi** e **Pers.** (consente all'utente di impostare le regolazioni che desidera). Se si regolano le impostazioni di **Intensità bianco** o di **Degamma**, il proiettore passa automaticamente a **Pers.**.



**N.B.:** Se si regolano le impostazioni di **Intensità bianco** o di **Degamma**, il proiettore passa automaticamente a **Pers.**.

**TIPO SEGNALE**—Consente di selezionare manualmente un tipo di segnale tra **RGB**, **YCbCr** o **YPbPr**.

**ZOOM**—Premere i pulsanti  $\odot$  per ingrandire digitalmente di 4 volte un'immagine sullo schermo del proiettore, quindi premere il pulsante  $\ominus$  per rimpicciolire l'immagine ingrandita con lo zoom.

**NAVIGAZIONE ZOOM**—Premere  $\odot$   $\ominus$   $\uparrow$   $\downarrow$  per spostarsi nella schermata di visualizzazione.

**INTENSITÀ BIANCO**—L'impostazione 0 consente di massimizzare la riproduzione del colore, mentre l'impostazione 10 permette di massimizzare la luminosità.

**DEGAMMA**—Consente di regolare a seconda dei quattro valori preimpostati (1, 2, 3, 4) per cambiare la prestazione a colori della visualizzazione.

**POSIZIONE ORIZZ**—Premere  $\ominus$  per spostare l'immagine a sinistra e  $\odot$  per spostarla a destra.

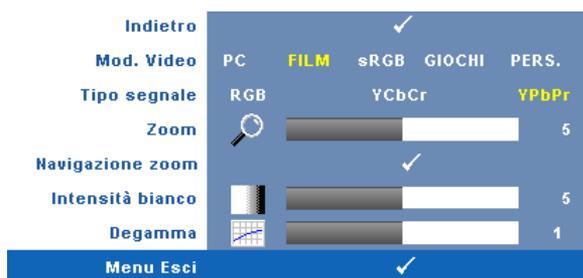
**POSIZIONE VERT**—Premere  $\ominus$  per spostare l'immagine in basso e  $\odot$  per spostarla in alto.

**FREQUENZA**—Consente di modificare la frequenza di clock dei dati del display in modo che coincida con la frequenza della scheda grafica del computer. Se viene visualizzata un'onda verticale intermittente, usare il controllo **Frequenza** per minimizzare tali barre. Questa funzione consente una regolazione approssimativa del segnale.

**ALLINEAMENTO**—Consente di sincronizzare la fase del segnale dello schermo con quella della scheda video. In caso di immagini instabili o sfarfallio, usare la funzione **Allineamento** per correggere il problema. Questa funzione consente una regolazione ottimale del segnale.

## VISUALIZZA (in modalità Video)

Utilizzando il menu **Visualizza** è possibile regolare le impostazioni di visualizzazione dei propri proiettori. Il menu Immagine, fornisce le seguenti opzioni:



**MOD. VIDEO**—Consente di ottimizzare la modalità di visualizzazione del proiettore: **PC**, **Film**, **sRGB**, (offre una rappresentazione dei colori più accurata) e **Giochi** e **Pers.** (consente all'utente di impostare le regolazioni che desidera). Se si regolano le impostazioni di **Intensità bianco** o di **Degamma**, il proiettore passa automaticamente a **Pers.**.



**N.B.:** Se si regolano le impostazioni di **Intensità bianco** o di **Degamma**, il proiettore passa automaticamente a **Pers.**.

**TIPO SEGNALE**—Consente di selezionare un tipo di segnale tra **RGB**, **YCbCr** o **YPbPr**.

**ZOOM**—Premere i pulsanti  $\odot$  per ingrandire digitalmente di 4 volte un'immagine sullo schermo del proiettore, quindi premere il pulsante  $\ominus$  per rimpicciolire l'immagine ingrandita con lo zoom.

**NAVIGAZIONE ZOOM**—Premere  $\odot$   $\ominus$   $\odot$   $\ominus$  per spostarsi nella schermata di visualizzazione.

**INTENSITÀ BIANCO**—L'impostazione 0 consente di massimizzare la riproduzione del colore, mentre l'impostazione 10 permette di massimizzare la luminosità.

**DEGAMMA**—Consente di regolare a seconda dei quattro valori preimpostati (1, 2, 3, 4) per cambiare la prestazione a colori della visualizzazione.

## LAMPADA

Utilizzando il menu **Lampada** è possibile regolare le impostazioni di visualizzazione dei propri proiettori. Il menu Immagine, fornisce le seguenti opzioni:



**DURATA LAMP.**—Visualizza le ore di uso dal momento in cui è stato reimpostato il timer della lampadina.

**RISP. ENERGIA**—Selezionare **Si** per impostare il tempo di ritardo della modalità di risparmio energetico. Il ritardo è il tempo che dovrà attendere il proiettore in assenza di segnale affinché passi in modalità di risparmio energetico. Come impostazione predefinita, il periodo di ritardo impostato è di 120 min. Tuttavia, tale ritardo può essere impostato su 5, 15, 30, 45, 60 o 120 minuti.

Se non viene rilevato nessun segnale in ingresso durante il periodo di ritardo, il proiettore spegne la lampada ed entra in modalità risparmio energetico. Se un segnale d'input è rilevato quando il proiettore è in modalità di risparmio energetico, il proiettore si riattiva automaticamente. Se non viene rilevato nessun segnale in ingresso entro due ore, il proiettore passa dalla modalità Risparmio energetico alla modalità di spegnimento. Per accendere il proiettore, premere il pulsante dell'alimentazione.

**MOD. ECONOMIA**—Selezionare **Attiva** per utilizzare il proiettore a un livello di alimentazione ridotto (216 Watt), il che consente di prolungare la vita della lampadina e di ottenere un funzionamento più silenzioso e una luminosità meno intensa dell'immagine a schermo. Selezionare **Disatt.** per il funzionamento al livello normale (256 Watt).

**RIPRISTINO LAMP.**—Dopo aver installato una nuova lampadina, selezionare **Si** per reimpostare il timer della lampadina.

**SPEGNIMENTO RAPIDO**—Selezionare **Si** per spegnere il proiettore con una singola pressione del pulsante **Power**. Questa funzione consente di spegnere velocemente il proiettore con una maggiore velocità della ventola.



**N.B.:** Se l'opzione Spegnimento rapido è abilitata, aspettarsi un livello più elevato di rumore durante lo spegnimento.

## LINGUA

Il menu Lingua consente di impostare la lingua del menu a video.



## ALTRO



**VOLUME**—Premere ◀ e ▶ per alzare/abbassare il volume.

**MUTE**—Consente di abilitare/disabilitare il sonoro.

**SCHERMATA PERSON**—Premere **Invio** ed appare il menu **Schermo person.**. Selezionare **Si** per acquisire l'immagine della schermata come un **Logo personalizz.**. Questa schermata sostituisce tutte le schermate originali con il logo Dell. La schermata predefinita può essere recuperata selezionando **Dell Logo** nella schermata a comparsa.



**N.B.:** Per acquisire un'immagine intera, assicurarsi che il segnale d'input collegato al proiettore abbia una risoluzione di 1280x800.

**BLOCCO MENU**—Selezionare **Attiva** per attivare il blocco menu per nascondere il menu OSD. Selezionare **Disatt.** per disattivare il blocco menu e visualizzare il menu a video.



**N.B.:** Se il menu a video scompare mentre si disattiva il blocco menu, premere **Menu** sul pannello di controllo del proiettore per 15 secondi, quindi disattivare la funzione.

**TIMEOUT MENU**—Consente di regolare l'ora per un **Timeout OSD**. Come impostazione predefinita, il menu a video scompare dopo 30 secondi di inattività.

**POSIZ. MENU**—Consente di selezionare la posizione del menu a video.

**TRASPARENZA MENU**—Selezionare per modificare il livello di trasparenza dello sfondo del menu a video.

**PASSWORD**—Permette di proteggere il proiettore mediante password. Questa funzione di sicurezza consente di impostare una serie di limitazioni di accesso per proteggere la privacy e impedire agli altri di utilizzare il proiettore. Ciò significa che il proiettore non può essere utilizzato se non si dispone di un'autorizzazione, e quindi funziona come caratteristica antifurto.

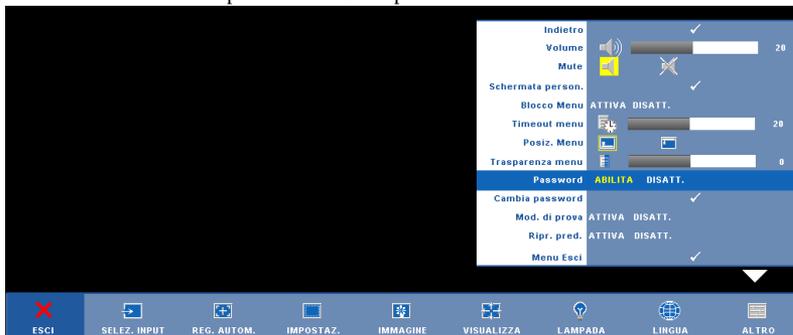
Selezionare **Attiva** per abilitare la protezione mediante password. Appare la schermata **Inserire la password** per richiedere l'inserimento della password alla successiva accensione del proiettore. Selezionare **Disatt.** per disabilitare la protezione password.



**N.B.:** La protezione mediante password è disabilitata per impostazione predefinita. Se viene abilitata questa funzione, verrà richiesto di immettere la password del proiettore dopo la sua accensione.

Richiesta di prima immissione della password:

- a Aprire il menu **Altro**, premere **Invio** e quindi selezionare **Password** per **Attivare** l'impostazione della password.



- b L'abilitazione della funzione Password aprirà una schermata dove dovrà essere immesso un numero a 4 cifre e premere il pulsante **Invio**.



- c Per confermare, immettere di nuovo la password.
- d Se la verifica della password ha esito positivo, è possibile riprendere ad accedere alle funzioni del proiettore e alle relative utilità.

In caso di password non corretta, si avranno a disposizione altre 2 possibilità. Dopo tre tentativi falliti, il proiettore si spegnerà automaticamente.

 **N.B.:** Se si dimentica la password, contattare DELL™ o personale di assistenza qualificato.

Per disabilitare la funzione password, selezionare **Disatt..** e immettere la password per disabilitare la funzione.



Inserire la password.

Password (4 caratteri): X X X X

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	←	Invio	Esci	

Seleziona

PPID CH-0C2726 70641-46B-0208  Conferma

**CAMBIA PASSWORD**—Digitare la password originale, quindi immettere la nuova password e confermare di nuovo la nuova password



Inserire la password originale.

Password (4 caratteri): X X X X

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	←	Invio	Esci	

Seleziona

PPID CH-0C2726 70641-46B-0208  Conferma

**MOD. DI PROVA**—Selezionare **Attiva** per attivare il **Mod. Di Prova**. predefinito per verificare la messa a fuoco e la risoluzione. Selezionare **Disatt.** per disabilitare la funzione.

**RIPR. PRED.**—Selezionare **Attiva** per reimpostare la configurazione predefinita di fabbrica del proiettore. Vengono ripristinate sia le impostazioni relative all'immagine del computer che quelle relative all'immagine video.

# Risoluzione dei problemi del proiettore

Se si verificano problemi con il proiettore, consultare i seguenti consigli per la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell™. Vedere contatto con Dell a pagina 47.

---

Problema	Possibile soluzione
Assenza di immagine sullo schermo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che il coperchio dell'obiettivo sia stato rimosso e che il proiettore sia acceso.</li><li>• Assicurarsi che la porta grafica esterna sia abilitata. Se si sta usando un computer portatile Dell™, premere   (Fn+F8). Per altri computer, vedere la documentazione corrispondente.</li><li>• Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati saldamente. Vedere Collegamento del proiettore a pagina 7.</li><li>• Assicurarsi che i piedini dei connettori non siano piegati o rotti.</li><li>• Assicurarsi che la lampadina sia installata correttamente (vedere Sostituzione della lampadina a pagina 41).</li><li>• Utilizzare <b>Mod. Di Prova.</b> nel menu <b>Altro.</b> (vedere <b>Altro</b> a pagina 47) Accertarsi che i colori dello schema di prova siano corretti.</li></ul>

---

<b>Problema (continua)</b>	<b>Possibile soluzione (continua)</b>
Immagine parziale, in scorrimento o visualizzata parzialmente	<p><b>1</b> Premere il pulsante di <b>Regolazione automatica</b> sul telecomando o sul pannello di controllo.</p> <p><b>2</b> Se si usa un computer portatile Dell™, impostare la risoluzione del computer su WXGA (1280 x 800) o XGA (1024 x 768):</p> <p><b>a</b> Fare clic con il pulsante destro del mouse su un'area vuota del desktop di Windows, fare clic su <b>Proprietà</b> e selezionare la scheda <b>Impostazioni</b>.</p> <p><b>b</b> Verificare che l'impostazione sia 1280 x 800 o 1024 x 768 pixel per la porta del monitor esterno.</p> <p><b>c</b> Premere   (Fn+F8).</p>
Lo schermo non visualizza la presentazione	<p>Se si incontrano delle difficoltà nel cambiare la risoluzione o il monitor si blocca, riavviare tutte le apparecchiature e il proiettore.</p> <p>Se non si utilizza un computer portatile Dell™, vedere la documentazione corrispondente al prodotto utilizzato.</p>
L'immagine non è stabile o presenta sfarfallii	<p>Se si usa un computer portatile Dell, premere   (Fn+F8).</p>
L'immagine visualizzata ha una barra verticale tremolante	<p>Regolare l'allineamento utilizzando la il sottomenu <b>Visualizza</b> (solo in modalità PC, vedere <b>Allineamento</b> a pagina 31).</p>
L'immagine visualizzata ha una barra verticale tremolante	<p>Regolare la frequenza utilizzando la il sottomenu <b>Visualizza</b> (solo in modalità PC, vedere <b>Frequenza</b> a pagina 31).</p>
Il colore dell'immagine non è corretto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se il display riceve l'uscita sbagliata del segnale dalla scheda grafica, impostare il segnale su <b>RGB</b> nella scheda <b>Display</b> a video.</li> <li>• Utilizzare <b>Mod. Di Prova.</b> nel menu <b>Altro</b>. Accertarsi che i colori dello schema di prova siano corretti.</li> </ul>

<b>Problema (continua)</b>	<b>Possibile soluzione (continua)</b>
L'immagine non è a fuoco	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Regolare la ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo del proiettore.</li> <li>2 Assicurarsi che lo schermo del proiettore sia entro la distanza richiesta dal proiettore (da 1,0 m a 12 m).</li> </ol>
L'immagine proiettata è allungata durante la riproduzione di un DVD da 16:9	<p>Il proiettore rileva automaticamente il formato del segnale in ingresso. Manterrà il rapporto di visualizzazione dell'immagine proiettata in base al formato del segnale in ingresso con una impostazione originale.</p> <p>Se l'immagine è ancora allargata, regolare il rapporto di formato nel menu <b>Impostaz.</b> dell'OSD.</p>
Immagine rovesciata	Selezionare <b>Impostaz.</b> dall'OSD e regolare la modalità di proiezione.
La lampadina è fulminata o emette un rumore di scoppio	Al termine della sua vita utile, è possibile che la lampadina provochi un forte rumore di scoppio. In questo caso, il proiettore non si riaccenderà. Per sostituire la lampadina, vedere Sostituzione della lampadina a pagina 41.
La spia luminosa <b>LAMP</b> è di colore giallo fisso	Se la spia luminosa <b>LAMP</b> (lampadina) è di colore giallo fisso, sostituire la lampadina.
La spia <b>LAMP</b> lampeggia in giallo	<p>Se le spie <b>LAMP</b> e <b>Power</b> lampeggiano di colore giallo, il driver della lampada ha un errore e il proiettore viene spento automaticamente.</p> <p>Se la spia <b>LAMP</b> lampeggia in giallo e la spia <b>Power</b> è color blu scuro, la ruota di colori non è riuscita e il proiettore si spegne automaticamente.</p> <p>Scollegare il cavo di alimentazione dopo 3 minuti e riaccendere la visualizzazione. Se il problema persiste, contattare Dell™ (Vedere contatto con Dell a pagina 47).</p>

<b>Problema (continua)</b>	<b>Possibile soluzione (continua)</b>
La spia <b>TEMP</b> lampeggia in giallo scuro	Proiettore surriscaldato. Lo schermo si spegne automaticamente. Riaccendere lo schermo solo dopo che il proiettore si è raffreddato. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell™ (Vedere contatto con Dell a pagina 47).
La spia luminosa <b>TEMP</b> è di colore giallo fisso	Una ventola del proiettore è guasta e il proiettore si spegne automaticamente. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell™ (Vedere contatto con Dell a pagina 47).
Il menu OSD non viene visualizzato sullo schermo	Provare a premere il pulsante Menu sul pannello per 15 secondi per sbloccare il menu OSD. Controllare il <b>Blocco menu</b> a pagina 34.
Il telecomando non funziona regolarmente oppure funziona in un campo molto limitato	Le batterie possono essere scariche. Verificare se l'indicatore LED del telecomando è troppo fioco. In tal caso, sostituire la batteria CR2032 con una nuova.

## Sostituzione della lampadina

Il seguente messaggio appare sullo schermo quando la lampada del proiettore sta per raggiungere il termine della sua durata e deve essere sostituita:

La lampada sta per raggiungere il termine della sua durata. È suggerita la sostituzione! [www.dell.com/lamps](http://www.dell.com/lamps)

**⚠ ATTENZIONE:** Prima di iniziare una qualsiasi procedura della presente sezione, seguire le istruzioni di sicurezza come descritto a pagina 6.

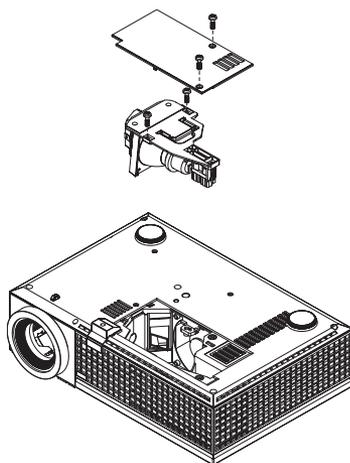
Per sostituire la lampada:

1 Spegnere il proiettore e scollegare il cavo d'alimentazione.

**⚠ ATTENZIONE:** Durante l'uso, la lampadina diventa molto calda. Non cercare di sostituire la lampadina prima di aver lasciato raffreddare il proiettore per almeno 30 minuti.

2 Lasciare che il proiettore si raffreddi per almeno 30 minuti.

3 Allentare le 2 viti che fissano il coperchio della lampadina e rimuovere il coperchio.



**⚠ ATTENZIONE:** Non toccare mai la lampadina o il vetro della lampadina. Le lampadine dei proiettori sono molto fragili e possono rompersi se vengono toccate.

**⚠ ATTENZIONE:** In caso di rottura della lampada, rimuovere tutti i pezzi rotti dal proiettore e smaltire o riciclare secondo la legislazione locale vigente. Per ulteriori informazioni, vedere [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg).

4 Allentare le 2 viti che fissano la lampadina.

5 Sollevare la lampadina mediante la sua maniglia di metallo.

6 Sostituire con una nuova lampadina.



**N.B.:** Dell™ potrebbe richiedere la restituzione delle lampadine sostituite in garanzia. Per ulteriori informazioni, vedere Smaltimento delle lampadine a pagina 42.

7 Stringere le 2 viti che fissano la lampadina.

8 Sostituire la copertura della lampadina e serrare le 2 viti.

9 Azzerare il tempo di funzionamento della lampad (vedere il menu Lampada a pagina 32).



**ATTENZIONE: Smaltimento delle lampadine (solo per gli Stati Uniti)**

 **LE LAMPADINE CONTENUTE ALL'INTERNO DI QUESTO APPARECCHIO CONTENGONO MERCURIO E DEVONO ESSERE RICICLATE O SMALTITE NEL RISPETTO DELLE LEGGI VIGENTI LOCALI, STATALI O FEDERALI. PER ULTERIORI INFORMAZIONI, VISITARE IL SITO WEB ALL'INDIRIZZO [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) OPPURE CONTATTARE L'ENTE EIAE ACCEDENDO ALL'INDIRIZZO [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SULLO SMALTIMENTO DELLE LAMPADINE, VISITARE IL SITO [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).**

## Specifiche tecniche

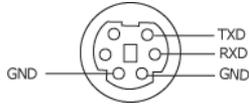
Valvola luminosa	0,65" WXGA DMD Tipo A, DarkChip™2
Luminosità	2500 ANSI Lumens (max.)
Rapporto di contrasto	1900:1 tipico (completamente acceso/completamente spento)
Uniformità	85% Tipica (standard Giappone - JBMA)
Numero di pixel	1280 x 800(WXGA)
Colori visualizzabili	16,7 milioni di colori
Velocità ruota dei colori	2X
Obiettivo di proiezione	F-Stop: F/ 2,44~2,58 Lunghezza focale, f=21,8~23,8 mm Lente con zoom manuale 1,1X
Dimensione dello schermo di proiezione	27,3-359,4 pollici (diagonale)
Distanza di proiezione	Da 1,0 m a 12 m
Compatibilità video	Video composito/ S-Video: NTSC (J, M, 4,43), PAL (B, D, G, H, I, M, N, Nc, 60), SECAM (B, D, G, K, K1, L) Video component tramite VGA e DVI-D: 1080i/p, 720p, 576i/p, 480i/p
Alimentatore	Universale CA90-264 50/60 Hz con ingresso PFC
Consumo di energia	256 watt in modalità completa, 216 watt in modalità eco
Audio	1 altoparlante, 8 Watt RMS
Livello di disturbo	34 dB(A) modalità completamente acceso, 31 dB(A) modalità Economica
Peso	2,25 kg
Dimensioni (WxHxD)	Esterne 296,5 x 202 x 80,5 ± 1 mm

Ambiente	<p>Temperatura d'esercizio: 5°C - 35°C (41°F- 95°F)          Umidità: 80% massimo</p> <p>Temperatura di immagazzinamento: 0°C a 60°C (32°F a 140°F)          Umidità: 90% massimo</p>
Normative	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS, CECP, SASO, PSE, eK
Connettori di ingresso/uscita	<p>Alimentazione: presa ingresso alimentazione c.a.</p> <p>Ingresso computer: due D-sub per segnali in ingresso analogico/Component, HDTV</p> <p>Uscita computer: un D-sub a 15 pin</p> <p>Ingresso video: uno video composito RCA e uno S-Video</p> <p>Ingresso audio: un jack cuffie (diametro 3,5 mm)</p> <p>Uscita audio: un jack cuffie (diametro 3,5 mm)</p> <p>Porta USB: uno slave USB per il supporto remoto</p> <p>Un mini-DIN RS232 per il controllo remoto cablato da PC</p> <p>Ingresso DVI-D: un connettore DVI-D per il segnale DVI-D (HDCP compatibile).</p>
Lampadina	Lampadina da 3000 ore, 200 Watt, sostituibile dall'utente (fino a 4000 ore in modalità economica ECO)



**N.B.:** La durata operativa di una lampada per proiettore varia a seconda delle condizioni operative e dell'uso. L'uso di un proiettore sotto condizioni particolari, ovvero ambienti polverosi, temperature elevate ed improvvise interruzioni di corrente, potrebbe ridurre la durata operativa della lampada o causare un guasto. La vita utile della lampada relativa ai proiettori Dell si riferisce alla durata tipica in condizioni operative non particolari per oltre il 50% del campione, che si riduce a circa il 50% del livello di luminosità nominale della lampada. Non si tratta del tempo in cui una lampada cessa di emettere luce.

## Assegnazione di pin RS232



## Protocollo RS232

- Impostazioni di comunicazione

Impostazioni di connessione	Valore
Velocità di trasmissione in baud:	19200
Bit di dati:	8
Parità	Nessuno
Bit di stop	1

- **Tipi di comandi**

Per visualizzare il menu OSD e regolare le impostazioni.

- **Sintassi dei comandi di controllo (da PC a proiettore)**

[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND][Valore]

- **Esempio:** Comando di accensione (invio iniziale di byte bassi)

--> 0xBE, 0xEF, 0x10, 0x05, 0x00, 0xC6, 0xFF, 0x11, 0x11, 0x01, 0x00, 0x01

- **Elenco dei comandi di controllo**

Per visualizzare il codice RS232 più recente, andare sul sito di assistenza Dell all'indirizzo: [support.dell.com](http://support.dell.com).

## Modalità di compatibilità (Analogico/Digitale)

Risoluzione	Frequenza verticale (Hz)	Frequenza orizzontale (KHz)
640X480	59,9	31,5
640X480	75	37,5
640X480	85	43,3
720X400	70,1	31,5
720X400	85	37,9
800X600	60,3	37,9
800X600	75	46,9
800X600	85,1	53,7
848X480	60	31
1024X768	60	48,4
1024X768	75	60
1024X768	85	68,7
1280X720	59,9	44,8
1280X768	59,9	47,8
1280X800	59,8	49,7
1280X1024	60	64
1280X1024	75	80
1280X1024	85	91,1
1360X768	60	47,7
1400X1050	60	65,3
1440X900	59,9	55,9
1680X1050	60	65,3
1600X1200	60	75

# Contattare Dell

Negli Stati Uniti, chiamare 800-WWW-DELL (800-999-3355).



**N.B.:** Se non si possiede una connessione a Internet attiva, è possibile trovare le informazioni di contatto nella fattura d'acquisto, nella distinta di spedizione, nella bolla o nel catalogo dei prodotti Dell.

Dell fornisce diverse opzioni di assistenza e supporto online. La disponibilità varia in base al paese e al prodotto e alcuni servizi potrebbero non essere disponibili nella propria zona. Per contattare Dell per le vendite, il supporto tecnico o per il servizio tecnico:

- 1 Visitare [support.dell.com](http://support.dell.com).
- 2 Verificare il proprio paese o la propria regione nel menu a discesa **Scegliere un paese/regione** in fondo alla pagina.
- 3 Fare clic su **Contattateci** sul lato sinistro della pagina.
- 4 Selezionare il collegamento al servizio o il supporto adeguato in base alle proprie necessità.
- 5 Scegliere il metodo più comodo per contattare Dell.

# Appendice: Glossario

**ANSI Lumens** — Uno standard per la misurazione della luminosità. Viene calcolato dividendo l'immagine di un metro quadrato in nove rettangoli uguali, misurando la lettura della lux (luminosità) al centro di ciascun rettangolo e facendo la media di questi nove punti.

**Proporzioni**— Il formato più diffuso è 4:3 (4 su 3). I formati video e televisivi precedenti sono in formato 4:3, che significa una larghezza dell'immagine pari a 4/3 volte l'altezza.

**Luminosit** — Quantit di luce emessa da uno schermo o un'immagine proiettata da un proiettore. La luminosità di un proiettore è misurata in ANSI lumens.

**Temperatura colore**— L'aspetto di colore della luce bianca. Una bassa temperatura di colore implica una luce calda (più gialla/rossa) mentre una temperatura alta implica una luce più fredda (più blu). L'unità standard per la temperatura colore è il Kelvin (K).

**Video componente**— Un metodo di fornire qualità video in un formato composto dal segnale di luminanza e da due segnali di cromaticità separati, definiti come Y'Pb'Pr' per Component analogico e Y'Cb'Cr' per Component digitale. Il video Component è disponibile sui lettori DVD.

**Video composito** — Un segnale video che unisce luma (luminosità), chroma (colore), burst (riferimento colore), e sync (segnali di sincronizzazione orizzontale e verticale) in un segnale a onda trasportato da un singolo doppino. Ci sono tre tipi di formati, e cioè NTSC, PAL e SECAM.

**Risoluzione compressa**— Se le immagini in ingresso sono di una risoluzione maggiore rispetto a quella nativa del proiettore, l'immagine che ne risulterà verrà scalata fino a raggiungere la risoluzione nativa del proiettore. La compressione di un dispositivo digitale, per natura, comporta la perdita di alcune parti dell'immagine.

**Rapporto di contrasto** — Gamma di valori chiari e scuri di un'immagine, oppure rapporto tra i rispettivi valori massimo e minimo. Nell'industria della proiezione sono utilizzati due metodi per misurare il rapporto:

- 1 *Completamente acceso/spento* — Misura il rapporto della luce emessa di un'immagine completamente bianca (completamente acceso) e di un'immagine completamente nera (completamente spento).
- 2 *ANSI* — Misura un motivo di 16 rettangoli bianchi e neri alternati. La luce media emessa dei rettangoli bianchi viene divisa per la luce media emessa dei rettangoli neri al fine di determinare il rapporto di contrasto ANSI.

Il contrasto *Completamente acceso/spento* sempre un numero maggiore del

contrasto ANSI per lo stesso proiettore.

**dB**— decibel—Unit utilizzate per esprimere la differenza relativa in potenza o intensità, di solito tra due segnali acustici o elettrici, pari a dieci volte il logaritmo decimale del rapporto dei due livelli.

**Diagonale dello schermo** — Metodo di misurazione delle dimensioni di uno schermo o di un'immagine proiettata. È la misura da un angolo a quello opposto dello schermo. Uno schermo alto 9 pollici e largo 12 ha una diagonale di 15 pollici. Questo documento assume che le dimensioni della diagonale sono relative al rapporto di formato tradizionale 4:3 di un'immagine di computer, come per l'esempio precedente.

**DLP®**— Digital Light Processing™—Tecnologia di visualizzazione a riflessione sviluppata da Texas Instruments, che utilizza piccoli specchi di manipolazione. La luce che passa attraverso un filtro di colori viene inviata agli specchi DLP, i quali dispongono i colori RGB in un'immagine proiettata sullo schermo.

**DMD**— Digital Micro-Mirror Device— Ciascuno specchio DMD composto da migliaia di microscopici specchi in lega di alluminio inclinabili montati su un giogo magnetico nascosto.

**DVI-D**— Digital Visual Interface-Connettore digitale.

**Lunghezza focale** — Distanza dalla superficie di un obiettivo dal suo punto di messa a fuoco.

**Frequenza** — Il numero di ripetizioni di segnali elettrici in cicli al secondo. Misurata in Hz (Herz).

**HDCP**— High-Bandwidth Digital Content Protection è un sistema sviluppato da Intel Corporation per la protezione da copia dei contenuti audiovisivi digitali trasmessi tramite interfaccia DVI/HDMI.

**HDMI**— High Definition Multimedia Interface fornisce stream audiovisivo non compresso e completamente digitale.

**Hz (Herz)**— Unità di frequenza.

**Correzione distorsione trapezoidale (Keystone)** — Dispositivo che corregge la distorsione (di solito un effetto largo sopra e stretto sotto) di un'immagine proiettata e causata da un'angolazione non corretta del proiettore.

**Distanza massima** — Distanza dallo schermo a cui può trovarsi il proiettore per ottenere un'immagine sufficientemente luminosa in una stanza completamente senza luce.

**Dimensioni massime immagine** — L'immagine più grande ottenibile da un proiettore in una stanza senza luce. Di solito è limitata dalla gamma focale dell'obiettivo.

**Distanza minima** — La posizione pi vicina alla quale un proiettore pu mettere a fuoco un'immagine sullo schermo.

**NTSC**— National Television Standards Committee (Comitato nazionale degli standard televisivi). Standard nordamericano per i video e la trasmissione, con formato video da 525 linee a 30 fotogrammi al secondo.

**PAL**— Phase Alternating Line. Standard europeo per i video e la trasmissione, con formato video da 625 linee a 25 fotogrammi al secondo.

**Immagine inversa** — Funzione che consente di riflettere l'immagine orizzontalmente. Quando utilizzata in un ambiente di proiezione anteriore normale, testo, grafica e il resto viene visualizzato al contrario. L'immagine inversa è utilizzata per la proiezione da dietro.

**RGB** — Red (rosso), Green (verde), Blue (blu) — Di solito utilizzato per descrivere un monitor che richiede segnali separati per ciascuno dei tre colori.

**S-Video** Standard di trasmissione video che utilizza un connettore mini-DIN a 4 pin per inviare dati video su due fili di segnale chiamati luminanza (luminosit, Y) e crominanza (colore, C). S-Video è definito anche Y/C.

**SECAM**— Uno standard francese ed internazionale per i video e la trasmissione, strettamente collegato allo standard PAL ma con metodo differente per l'invio delle informazioni di colore.

**SVGA** — Super Video Graphics Array — Risoluzione di 800 x 600 pixel.

**SXGA** Super Extended Graphics Array — Risoluzione di 1280 x 1024 pixel.

**UXGA** — Ultra Extended Graphics Array — Risoluzione di 1600 x 1200 pixel.

**VGA** —Video Graphics Array — Risoluzione di 640 x 480 pixel.

**WXGA**— Wide Extended Graphics Array—1280x800 pixels count.

**XGA** — Extended Video Graphics Array—Risoluzione di 1024 x 768 pixel.

**Obiettivo zoom** —Obiettivo con una lunghezza focale variabile che consente all'operatore di ingrandire/rimpicciolire l'immagine.

**Rapporto obiettivo zoom** — Rapporto tra l'immagine pi piccola e quella pi grande che un obiettivo pu proiettare da una distanza fissa. Ad esempio, un rapporto obiettivo zoom pari a 1,4:1 significa che un'immagine da 10 cm senza zoom diventa un'immagine da 14 cm con massimo zoom.

# Indice

## A

- Accensione/spengimento del proiettore
  - Accensione del proiettore 17
  - Spegnimento del proiettore 17
- assistenza
  - contattare Dell 47

## C

- Collegamento del proiettore
  - Adattatore DVI-D 16
    - al computer 8, 9
  - Cavo da USB a USB 8, 9
  - Cavo da VGA a VGA 8, 9, 11
  - Cavo da VGA a YPbPr 14
  - Cavo di alimentazione 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16
  - Cavo HDMI 16
  - Cavo RS232 10
  - Cavo S-Video 12
  - Cavo video Composito 13
  - Cavo YPbPr-VGA 15
  - Cavo YPbPr-YPbPr 15
  - Collegamento ad un computer mediante un cavo RS232 10
  - Collegamento con un cavo S-video 12
  - Collegamento mediante cavo HDMI 16
  - Collegamento mediante un cavo

Component 14, 15

- Collegamento mediante un cavo Composito 13

## Connecting the Projector

- Connecting a Computer with a RS232 cable 11

- Connecting with a Component Cable 15

Contattare Dell 5, 22, 40

## D

- Dell
  - contattare 47

## M

- Menu a schermo 25
  - Altre 34
  - Immagine (in modalità PC) 28
  - Immagine (in modalità Video) 29
  - Impostaz. 27
  - Lampadina 32
  - Lingua 33
  - Menu principale 26
  - Regolazione automatica 27
  - Selez. input 26
  - Visualizza (in modalità PC) 30
  - Visualizza (in modalità Video) 31

## **N**

numeri di telefono 47

## **P**

Pannello di controllo 21

Porte di collegamento

Connettore di alimentazione 7

Connettore di ingresso audio 7

Connettore di ingresso VGA-A  
(D-sub) 7

Connettore di uscita audio 7

Connettore ingresso VGA-B  
(D-sub) 7

Connettore RS232 7

Connettore S-Video 7

Connettore USB 7

Connettore video Composito 7

Fessura di sicurezza per cavi 7

Ingresso connettore DVI-D 7

UscitaVGA-A (collegamento al  
monitor) 7

## **R**

Regolazione dell'immagine  
proiettata 18

abbassare il proiettore

Piedino di elevazione 18

Pulsante di elevazione 18

Rotellina di regolazione  
dell'inclinazione  
18

Regolazione dell'altezza del  
proiettore 18

Regolazione della messa a fuoco

del proiettore 19

Ghiera di messa a fuoco 19

Linguetta dello zoom 19

Risoluzione dei problemi 37

Contattare Dell 37

## **S**

Sostituzione della lampadina 41

Specifiche tecniche

Alimentatore 43

Ambiente 44

Audio 43

Colori visualizzabili 43

Compatibilità video 43

Connettori di ingresso/uscita 44

Consumo di energia 43

Dimensione dello schermo di  
proiezione 43

Dimensioni 44

Distanza di proiezione 43

Lampadina 43

Livello di disturbo 44

Luminosità 43

Modalità di compatibilità 46

Normative 44

Numero di pixel 43

Obiettivo di proiezione 43

Peso 44

Protocollo RS232 45

Rapporto di contrasto 43

Uniformità 43

Valvola luminosa 43

Velocità ruota dei colori 43

## **T**

Telecomando 24

    Ricevitore infrarossi 23

## **U**

Unità principale 6

    Ghiera di messa a fuoco 6

    Linguetta dello zoom 6

    Obiettivo 6

    Pannello di controllo 6

    Pulsante di elevazione 6

    Ricevitore infrarossi 6